

# EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ageno á la política.—Defensor de los intereses de España en Marruecos

الطبعة 18 رجب 1327

## SUSCRIPCIÓN

Melilla, en suscripción... 150 Ptas.  
España, Tánger y Ceuta... 200  
Extremadura... 200  
Número suelta, 5 céntimos

## SUPLEMENTOS ARÁBES

Arábica, Religiosa, Administrativa y Táctica, edita de la imprenta número 1

## SUSCRIPCIÓN

Marruecos, Argelia... 15 Ptas.  
Marruecos, Argelia... 15 Ptas.  
Anuncios, precios convencionales

## Intervención extemporánea

En Fez se dá por seguro que el Sultán tiene intenciones de intervenir en la lucha que mantenemos con los rifeños. A este efecto, trata de nombrar su califa en esta región á Muley-el-Kebir; caid, al Bachir Ben Senah; y caid á Si Ahmed-ben-Taher. Estos personajes deben venir á Melilla, via Tánger, para entrar en relaciones con los jefes de las tribus, al objeto de que cesen las hostilidades.

Ignoramos el grado de fundamento que tenga la noticia, siendo posible que haya sido lanzada como *ballon d'essai*, para ver el efecto que produce. Un diario tangerino, después de elogiar el supuesto propósito de Hafid, agrega: «Es de esperar que los españoles, inspirándose en un espíritu igualmente pacífico, alentarán la pronta partida de esta misión para el Rif.»

Se engañan los que así piensan. Al punto á que han llegado las cosas no caben tales ingorancias. Hace un mes, la hubiéramos recibido con aplauso; hoy, solo al Ejército español compete resolver el conflicto planteado por la indolencia y mala fé del Majzén, único responsable de cuanto ocurre.

Esa solicitud que ahora muestra por resolver la cuestión rifeña; ese deseo de que cesen las hostilidades; ese interés por el restablecimiento de su autoridad, debió haberlo mostrado antes, cuando á raíz de la derrota del Pretendiente solicitaron sus adeptos protección, instrucciones y fuerza. Entonces, era solución grata y no había merma para ningún prestigio. En estos momentos, resulta inaceptable, porque sufriría rudo golpe uno, por el que los españoles todos debemos velar: el prestigio del Ejército.

¿Quiérese una intervención análoga á la de Muley Arafa, el año 93? ¿Quiérese un tratado más, para que, como todos, quede incumplido? ¿Quién habrá sugerido á Muley Hafid idea tan peregrina?

Si el año 93 hubiéramos avanzado, imponiendo un castigo ejemplar á los rifeños; si entonces hubiésemos ocupado los puntos que garantizan la seguridad de Melilla y de los caminos que á ella conducen, no lamentaríamos los sucesos de 1909. Aquello, nos acarrearón la pérdida de Cuba y de Filipinas, y debemos mirar por la integridad de lo poco que nos queda.

Pero aunque esa ingerencia fuera admisible, no podría dar resultado alguno. Muley El-Kebir, sigue en rebelión contra su hermano; el caid Ben Senah, fué mil veces derrotado por Ch-I-dy, y centenares de rifeños le detestan. El célebre defensor de la Alcazaba de Frajana, es el hombre más odiado en el Rif. ¿Cómo va á tener influencia para domeñar, mediante buenas palabras, á los que no pudo someter disponiendo de abundantes recursos y de una fuerte mejalla? El caudillo que salvó su

vida dos veces merced á la intervención de España, carece de autoridad para semejante misión.

Acceder á ello sería dejar una vez más sin resolver el problema rifeño; sería exponernos á dejar sin cicatrizar una herida que nos cuesta muchas vidas y muchos millones; sería, en fin, hacer crónico un padecimiento que puede curarse con una fuerte y saludable medicación. Hay que dar á los rifeños idea de nuestro poder; hay que imponerles un duro castigo, cuyos efectos repercutan en las generaciones venideras, como la lección del 60, que abatió el orgullo de las kabilas de los alrededores de Ceuta. No hemos jamás castigado á los rifeños; y puestos á hacerlo, no cabe retroceder. Para retroceder es ya tarde.

Somos amantes de la paz y lamentamos los sacrificios y la efusión de sangre, mas comprendemos que el actual conflicto no es un pleito litigable, que haya de menester la intervención de abogados, procuradores y curiales. Se trata de un pleito fallado por la conciencia nacional, desde el momento en que los salvajes rifeños asesinaron pacíficos obreros, y dieron muerte traidora á héroicos militares. Dada la forma en que ha sido entablado, no caben amigables componedores. Unicamente rindiéndose á discreción los culpables, sería llegada la hora de negociar. En tanto, el cañón y el fusil están en el uso de la palabra.

## El Rif religioso

En la tierra rifeña la religión es la depositaria de la cultura. Si preguntáis á un natural por la ocupación á que sus hijos se dedican, os dirá:

—Maimón trabaja en la tierra; Kandor compra y vende; los dos son brutos como yo; pero Had-dú, es otra cosa; está aprendiendo en el *seminario*.

Luego añadirá que el *seminario* es el centro religioso donde los marroquíes que lo desean, muy pocos por cierto, siguen sus estudios Koránicos, bajo la dirección del *fraile*, mitad sacerdote, mitad médico, y siempre hombre de gran prestigio á quien está confiada suertes de jurisdicción independiente de la del Kadi y de la de la junta de ancianos ó *yemáa*.

La tribu se encarga de sostener al *fraile*, *cheik* ó *taleb*, pagando un diezmo con el que se atiende al entretenimiento del culto islámico.

En cambio de esa contribución, que es voluntaria, las familias pueden mandar sus hijos á la zauia.

Esta se alza constantemente en lugar señalado ó santificado por la vida ejemplar de un varón virtuoso, bajo cuya advocación funciona.

En esas zauias es donde se predica la intransigencia y se mantiene el fuego del fanatismo, del cual ahora nuestros vecinos están dando buena muestra.

Como en los tiempos de la dominación germánica en España, en el Rif existe el derecho de asilo, que es inviolable en la zauia. Allí acude el criminal perseguido por los parientes de la víctima, y allí se refugia la mujer liviana cuyas faltas le cierran para siempre las puertas de su casa, donde

imperará un régimen severo en materia de moralidad.

En el Rif no son tan numerosas las zauias como en otras regiones del Imperio; porque estos indígenas aunque creyentes son refractarios á la enseñanza y esta no se adquiere sino en el *seminario* y no hay *seminario* donde no hay estudiantes.

El odioso Mezzián adquirió en alguno de esos centros la saña que nos profesa y utiliza en estos momentos el prestigio que entre los ignorantes montañeses tiene siempre el hombre de alguna cultura.

## Convenio telegráfico entre España y Francia

La «Gaceta» ha publicado el convenio telegráfico, firmado entre España y Francia, que viene á sustituir al de 1879, y que se halla en vigor ya desde el 1.º de Julio último.

Por este convenio la tasa de los telegramas ordinarios que se cambien entre España y Francia se fija uniformemente en 15 céntimos de franco por palabra.

Los que cursen para Argelia y Túnez por la vía de los cables que amarran en Francia, y por las vías Nemours-Chafarinas ó Orán-Tánger-Cádiz, están sujetos á una sobretasa de cinco céntimos por palabra por tránsito submarino.

La tasa de los telegramas cambiados entre las posesiones españolas de la costa septentrional de África y Francia (Continente y Córcega), de otra por la vía Nemours-Chafarinas ó Marsella-Orán-Tánger, se fija en 20 céntimos por palabra.

Esta tasa se repartirá como sigue: España y cables españoles, 0,075 francos.

Francia y cables franceses, 0,125 francos.

## Ofrecimiento patriótico

### Los señores Crooke y Marqués de Larios

Los señores don Enrique Crooke y Marqués de Larios han ofrecido, y puesto desde luego á disposición del Gobierno, un magnífico edificio que poseen en Torre del Mar (Vélez-Málaga), donde podrán instalarse cómodamente 500 heridos de la campaña de Melilla.

Dicho edificio, destinado hoy á Escuela-Modelo, y cuya planta obedeció á ser en su día Hospital, es de reciente construcción, dividido en pabellones aislados, con sujeción á los adelantos modernos, y reune, por lo tanto, las mejores condiciones respecto á higiene y comodidad.

Está emplazado en las afueras de poblado, frente al mar, y su distancia de Málaga no excede de una hora por ferrocarril.

Además, la fábrica de tejidos Industria Malagueña, de que dichos señores son también coparticipes, ha ofrecido al Gobierno, por mediación de D. Leopoldo Larios, otro de sus socios, un hermoso local en las afueras de Málaga, donde podrán ser instalados cómodamente buen número de heridos.

Los señores Marqués de Larios y Crooke, que en toda ocasión han demostrado su patriotismo, su desprendimiento y su fervoroso propósito de secundar con rapidez todas las nobles causas, renuevan ahora, con este hermoso rasgo, su historia de siempre.

El ofrecimiento de que damos cuen-

ta ha acarreado á los ilustres malagueños, oficial y particularmente, grandes y merecidas alabanzas, y es de justicia suscribirlas, como hacemos por nuestra parte, y difundir, para que sirva de ejemplo, la generosa iniciativa.

## Los sucesos del campo

### El día de ayer

#### Tranquilidad

La noche transcurrió tranquila, no dando el enemigo señales de vida.

Las posiciones avanzadas nuestras no tuvieron que disparar un tiro.

#### Llegada de generales

En los vapores «San Francisco» é «Isla de Luzón» llegó ayer el General de la División reforzada de Madrid, Sr. Orozco, acompañado del General Aguilera y de su Estado Mayor.

Al entrar en el bote que lo condujo al muelle, las fuerzas que vinieron con dichos Generales dieron entusiastas vivas á España y al Ejército.

Fueron recibidos el Sr. Orozco y el señor Aguilera por el General Marina y por las autoridades superiores de la Plaza, generales Arizón y Real.

El recibimiento fué afectuosísimo, y en el Gobierno Militar conferenciaron extensamente el General en Jefe y dicho General de División.

#### Desembarco de fuerzas

De dichos vapores desembarcaron con el mayor orden una Batería de tiro rápido, una compañía de Ingenieros, un Escuadrón y material para servicio sanitario.

Aquellos acampanon seguidamente en los puntos designados al efecto.

#### En Alhucemas

Ayer fué tiroteada dicha Plaza menor por un bote tripulado por indígenas.

Las fuerzas de la Plaza, á la que llegaron algunas balas, contestaron á la agresión, rechazando á los atacantes.

Luego se procedió á la captura del referido bote, siendo los agresores detenidos y conducidos á la cárcel.

#### Los convoyes

Como en días anteriores salieron del Hipódromo varios convoyes de víveres y material para la segunda caseta.

Fueron protegidos por una columna al mando del coronel Sr. Axó.

Al llegar á la primera caseta, hubo necesidad de desalojar las vecinas lomas en las que se veían algunos grupos enemigos.

De ello se encargó, muy eficazmente una Batería de montaña, haciendo disparos muy certeros.

La columna no se vió precisada á hacer tanto fuego contra el enemigo, como en días anteriores.

El repliegue de las fuerzas, al tener que regresar el convoy, se hizo sin ser apenas hostilizadas.

#### Un armón automóvil

Procedente de la Escuela Central de tiro, sección de Artillería, se recibió ayer en esta Plaza, un magnífico

armón automóvil, cuyo destino es el transporte de municiones.

El vehículo, modelo de su clase, es capaz de conducir una carga de 6.000 kilogramos con una velocidad de 16 kilómetros á la hora, y se alimenta con gasolina.

#### Regreso de la columna

A las siete regresó al Hipódromo la columna protectora de los convoyes, mandada por el coronel Sr. Axó.

Durante la vuelta hubo necesidad de cañonear algunas posiciones enemigas, desde las cuales todas las tardes se hacía fuego contra las fuerzas que acompañaban el último convoy.

Al pasar la columna por las estribaciones del Gurugú más cercanas al lavadero, fué ligeramente hostilizada.

Un mulo recibió un balazo que le produjo la muerte.

#### El General Marina

El General en Jefe, con su Estado Mayor, salió al encuentro de la columna más allá del lavadero, y después recorrió la línea del campo exterior, deteniéndose en el fuerte de Camellos y regresando á la Plaza.

#### Casas destruidas

La compañía de Ingenieros que se ha dedicado estos días á la construcción del blockhaus arrasó ayer algunas casas morunas, en las que se guarecían algunos enemigos y les servían al propio tiempo de defensas.

#### Barba Azul, tiene un cañón

Los rifeños vecinos de Alhucemas se han sentido consumados artilleros, y desde un punto estratégico de la costa se dedican á disparar contra dicha plaza española un cañón que, según se dice, puede hacer verdaderos estragos.

Los hechos hasta ahora no se han podido notar todavía.

#### En las posiciones

Por la tarde hizo fuego este campamento contra algunos grupos que se vieron en las alturas vecinas. Debían ir de paso, pues desaparecieron pronto de aquellos contornos.

La segunda caseta y Sidi Musa permanecieron mudas.

#### Las baterías de la plaza

Fué día de calma, como decimos. Las baterías de la plaza y los fuertes no se hicieron oír. Solo á última hora de la tarde hizo fuego la de 9 cm. de Camellos. El Hipódromo lanzó también media docena de granadas.

#### Noticias varias

##### Resumen

Ayer continuó la apacible calma de que disfrutamos. Solo el Poniente nos

molestó con las nubes de polvo que levantaba. Para ir al Hipódromo era necesario proveerse de gafas de automovilista, so pena de cegar.

Los moros siguen sin dar señales de vida. Solo los del arroyo Dardor nos molestan con su tenacidad, que pagan bien cara.

Veremos si los rumores optimistas que circulan sobre la harka se confirman.

#### Comandante general de Artillería

Ha llegado el coronel de Artillería D. Rodrigo Cabeza de Vaca, Marqués de Fuensanta, á quien corresponde la Jefatura de la Comandancia General de Artillería del Ejército de operaciones.

#### Para la campaña

Los ilustres médicos militares señores Casares y Morales (D. Angel) han sido designados para organizar rápidamente en Melilla todos los servicios que se estimen necesarios, á fin de asegurar la debida higiene en las tropas que aquí se encuentran.

Entre estos servicios figura el de montar los aparatos necesarios para convertir en potable el agua del mar. Por lo pronto, parece ser que, mientras llegan los aparatos pedidos al extranjero con este objeto, se utilizarán los de los barcos de la Compañía Transatlántica.

Además, el Parque de Sanidad, cumpliendo órdenes de la superioridad, trabaja activamente para la remisión inmediata de un tren sanitario de desinfección y análisis microbiológico y de alimentos y bebidas, á cuyo frente van los antes citados y reputados doctores médico mayor Sr. Casares y primero Sr. Morales.

Al propio tiempo se remitirán tres carruajes de ambulancia, que, con los cinco que existen en la plaza, se juzgan suficientes para el servicio, pero si se necesitaran más, el Parque podrá suministrarlos inmediatamente, toda vez que tiene más de 50 construidos en sus almacenes.

Esto, unido al material de curación y de salas de operaciones, así como de evacuación, que se ha remitido y que constantemente se remite por el Parque, hace que los servicios sanitarios de nuestro ejército, tanto por el personal como por el material, estén á la altura de los más adelantados de Europa.

#### A LOS JEFES EXPEDICIONARIOS

Les recomendamos las legumbres desecadas. Una pastilla de sopa Juliana basta y sobra para que coman 60 personas rico puré. Su precio, 2 pesetas. Ver el anuncio de 4.ª plana.

## TELEGRAMAS DE FELICITACIÓN

Continuamos hoy la publicación de los que está recibiendo el ilustre General Marina.

#### Burgos

Gobernador á General Marina.

«Me honro transmitiendo á V. E. felicitación de esta comisión provincial y la mia propia por sus acertadas disposiciones y al Ejército á sus órdenes por su heroico comportamiento.»

#### Nieves

Alcalde á General Marina.

«Ayuntamiento Nieves (Pontevedra) en sesión ayer acordó unanimidad felicitar calurosamente á V. E. y Ejército á sus órdenes por el valor y entusiasmo con que sostienen ahí el honor de España.»

#### Tolosa

Alcalde á General Marina.

«Ayuntamiento esta Villa identificado en absoluto con prosperidad, y honra de España ha acordado por aclamación felicite á V. E. y Ejército á sus órdenes por el heroismo con que defienden el honor de la patria.—Guillermo Laborde.»

#### Jaca

Alcalde á General Marina.

«Admirador el Ayuntamiento de Jaca de la patriótica labor de V. E. y del valeroso Ejército que bajo sus acertadísimas órdenes defiende admirablemente el honor de España acuerda felicitar á V. E. y Ejército todo que acaudilla unificando con vosotros al grito de ¡Viva España!—El alcalde, Perez Savútrter.»

#### Coin

Alcalde á General Marina.

«Cumpliendo acuerdo unánime de este ayuntamiento he interpretado sentimiento pueblo le saluda respetuosamente y le testimonio sentimiento amor y adhesión Ejército felicitándole por su heroísmo y disciplina en esa campaña que con tanto acierto dirige.—Rafael Gomez.»

#### Marbella

Alcalde á General Jefe del Ejército de operaciones.

«Por acuerdo corporación municipal y en nombre esta ciudad saludo respetuosamente á V. E. y fuerzas sus órdenes felicitando por heroico comportamiento combates que tan alto dejan honor nacional.»

#### Cádiz

General Marina.

«Asociación retirados Ejército Armada de Cadiz felicitan á V. E. y fuerzas su digno mando defendiendo enseñanza nacional también paisanos é indigenas adictos que estimulados política V. E. prestan servicios valiosos.—Presidente, Luis Otero.»

#### Granada

Presidente Círculo católico obreros á General Marina.

«Junta celebrada mi presidencia acordó unanimidad felicitar V. E. y heroico Ejército por brillante comportamiento actual campaña y que tan alto ponen pabellón madre Patria.—Pre-

sidente, Mariano Fernández Sanchez Puerta».

#### Alicante

General Marina.

«Constituida Junta Damas Cruz Roja al siempre heroico Ejército español haciendo votos decisiva victoria al grito de ¡Viva España.—Presidenta Baronesa Petrés, delegado Presidente comisión provincial, Miguel de Elizacín.»

#### Sierra de Yeguas

«Alcaldía Constitucional de Sierra de Yeguas.—Excmo. Sr.: Tengo el honor de participar á V. E. que el Ayuntamiento que me honro en presidir, acordó en sesión de 29 del actual entre otras cosas las siguientes:

Hacer constar en acta la más enérgica protesta contra los sediciosos que estando en peligro la Patria, han empuñado las armas contra el orden social, intentando con estos actos, perturbar los laudables propósitos del Gobierno de S. M. de llevar al campo de operaciones cuantas fuerzas son necesarias en defensa del honor Nacional atropellado por la morisma en las intermediaciones de Melilla.

Felicitar calurosamente al Excmo. Sr. General Marina y por su conducto á todas las fuerzas á sus órdenes, por el acierto, arrojo y valentía con que se están llevando á efecto las operaciones de Campaña.

Y al tener la honra de comunicar á V. E. los anteriores acuerdos, hago fervientes votos porque sea coronado con el éxito vuestro plan de campaña.

Dios guarde á V. E. muchos años.—Sierra de Yeguas (Málaga) 31 Julio 1909.—Eusebio Soler.

Excmo. Sr. General en Jefe del ejército de operaciones de Melilla.»

## NOTICIAS

#### Viajeros

Procedente de Málaga llegó ayer el «Menorquina», viniendo en él los siguientes viajeros:

Comisario de Guerra D. Luis Fernández, Sr. Conde de los Castillejos, D. Alfonso Campos Arjona, D. Adolfo Delqui Campos, D. Ricardo Asencio Ferrer, D. Alberto Juárez Lorenzana, D. Manuel Gutiérrez González Nandín, D. Joaquín Muñoz Cano, D. Francisco Rodríguez García, D. Pablo Salyat Albert, D. Juan Cabello Lioret, don Luis Cabello Betancourt, D. Francisco López Barroso y D. Ricardo López Palacios.

#### El «Sevilla»

Al medio día regresó de Chafarinas y Cabo de Agua con varios viajeros, y zarpó para Málaga al anochecer.

## Administración de Loterías

Calle del general Chacel, 12.  
SORTEO DEL 10 DE AGOSTO DE 1909  
Premio mayor: 250.000 Pts.  
Hay décimos 10 Pesetas

#### EMILIO SALGARI

## El León de Damasco

Continuación de «El Capitán Tormenta»,  
(Propiedad de «La Novela de Ahora.»)

preocupéis. Dentro de cinco minutos, mi marinero estará fuera del castillo. Buenas noches.

Apenas salió el griego, la duquesa cerró y afianzó la puerta, echándose en el lecho sin desnudarse y murmurando:

—¡Mañana, por fin, le veré, si Dios nos protege!

Ningún acontecimiento turbó el sueño de la guarnición del castillo.

Oíase debía de haberse alejado sin atrasar la atención de los centinelas, porque no se había oído ningún grito de alarma

Cuando á los primeros albores del nuevo día la duquesa salió de su habitación, dos esclavos la esperaban, mientras en el patio, bajo una tienda, su escolta tomaba el café charlando animadamente.

—La señora te espera, *effendi*—dijo uno de los esclavos.

—¿Ha llegado el cristiano?—preguntó con voz temblorosa la joven.

—Lo ignoro, *effendi*; alguien, sin embargo, debe de haber entrado esta noche en el castillo, pues he oído las cadenas del puente levadizo.

—Esperadme un momento: deseo dar algunas órdenes á mis hombres.

Atravesó el patio, y se dirigió hacia los renegados. Nikola y Perpignano, viéndola acercarse, se habían puesto en pie, y salieron á su encuentro.

—¿Ha partido vuestro marinero?—preguntó á media voz al griego.

—A estas horas la carabela estará en el fondo del mar—replicó Nikola.

—¿Y el vizconde?—preguntó Perpignano.

—Parece ser que ya está aquí—contestó la duquesa.

—Así que dentro de poco le veréis.

—Cierto.

—¿Y no habéis pensado, señora, en el peligro á que vais á exponeros?—

—¿Cuál, Perpignano?

—Que los reconozca, y que algún grito involuntario os venda.

La duquesa se tornó blanca como la cera: la observación del veneciano la había aterrorizado.

Podía ser que el francés, viéndola ante sí después de tantos meses de separación, no pudiese refrenar un grito, un gesto. ¿Qué hubiera ocurrido entonces?

—Tengo miedo—dijo la duquesa—Si se pudiese advertirle...

—Déjame pensar, señora—dijo el griego.—Pertenezco á vuestra escolta, y, por lo tanto, puedo ver al prisionero. Nos tratan con gran consideración y respeto. Puedo aprovecharme de las buenas disposiciones de esos perros turcos.

Idos, pues, con la sobrina del Pachá, y dejadme obrar á mí. Yo conozco á los musulmanes.

—¿Le advertiréis, Nikola?

—Le pondré en guardia, señora.

—Cuento con vos. Ese es un peligro mayor que la presencia de la carabela.

—Ya lo sé, señora. Hay aquí mucha gente para poder luchar. He sabido que son cuatrocientos hombres, entre marineros y genízarcos.

—Preparaos á partir.

—Cuando lo ordenéis, duquesa—dijo Perpignano,—estaremos dispuestos á todo; ¿no es cierto, Nikola?

—Sí, con tal de que nuestras espadas beban sangre musulmana—repuso el griego.

Leonor le hizo un gesto de adiós, y se acercó á los esclavos que la esperaban.

—Os sigo—les dijo.

Precedida de ellos entró, no sin gran aprensión, en la sala donde había cenado la noche antes.

## De la Orden de la Plaza

El Excmo. Sr. Comandante en Jefe del Ejército de operaciones ha tenido á bien disponer lo siguiente:

1.º Para los efectos de esclarecer el derecho que pudiera tener á la cruz de San Fernando el capitán de Infantería D. Cipriano Nieto Gonzalez y el Capellán castrense D. Jesús Moreno Alvaro, y á petición del Jefe encargado de instruir los expedientes de juicio contradictorio solicitado, se publican á continuación los siguientes anuncios:

D. Antonio Rabadán Comandante del cuerpo de E. M. del Ejército, se halla instruyendo por disposición del Excmo. Sr. General Comandante en Jefe del Ejército de operaciones el proceso prevenido en la ley de 18 de Mayo de 1862 á D. Jesús Moreno Alvaro, Capellán castrense que solicita la cruz de San Fernando de 1.ª clase por el mérito que contrajo el día 27 de Julio último en el combate sostenido con los moros en las estribaciones del Garugú al que concurrió con el Batallón Cazadores n.º 10 á que pertenece y en cuyo combate animado de su amor á la humanidad y deseando administrar los auxilios de su sagrado ministerio al mayor número posible de heridos graves de su Batallón no vaciló en llevarlo á las líneas más avanzadas del fuego logrando administrar los referidos auxilios á gran número de moribundos.

Si algún individuo de la misma clase ó superior á la del interesado tuviese que exponer en favor ó en contra el derecho que cree asistido, podrá hacerlo presentándose á dicho Sr. Jefe por escrito, bajo su palabra de honor ó según corresponda á su clase dentro del término preciso de 8 días contado desde la fecha en que se publica este anuncio en la orden General.

Don Antonio Rabadán, Comandante del cuerpo de E. M. del Ejército, se halla instruyendo por disposición del Excmo. Sr. General Comandante en Jefe del Ejército de operaciones, el proceso prevenido en la ley de 11 de Mayo de 1862, á don Cipriano Nieto Gonzalez, capitán de Infantería, que solicita la cruz de San Fernando de 2.ª clase por el mérito que contrajo el día 23 de Julio último en el combate librado con los moros en las estribaciones del Garugú, en cuyo combate á pesar de haberse municionado su compañía con regularidad y de haber economizado su consumo, llegó un momento en que se agotaron las municiones y se suspendió el fuego, pues solo á tres ó cuatro soldados les quedaban contado número de cartuchos. Apareciendo el enemigo de tan crítica situación y situado en posición que dominaba á su fuerza se arrojó sobre ella haciendo un nutrido fuego que soportó aquella rodilla en tierra, pero asediado por el número y sin municiones, que pedía la fuerza á gritos, se inició un movimiento de vacilación y retroceso por algunos individuos que se transmitió á todas las fuerzas dispersándose la compañía hacia retaguardia á pesar de los esfuerzos sobre humanos que realizó; pero habiéndose quedado con solo 3 ó 4 soldados y logrando mantener el espíritu de su tropa con gritos patrióticos, consiguió reunir de nuevo su compañía y avanzar al propio tiempo que el jefe de su cuerpo teniente coronel don Luis Aizpuru, y capitán de la primera compañía don Simón Sereus, dando por resultado recuperar la posición que se había abandonado.

Si algún individuo etc. etc.

## Granada

### Córdoba

### Málaga

### y Melilla

cuatro poblaciones muy importantes por los monumentos históricos que encierran y la bondad de su privilegiado clima. Un viaje por dichas capitales, es lo más sugestivo que puede imaginarse. Para evitar desembolsos, basta adquirir las caprichosas postales que acabamos de recibir con vistas de los edificios y lugares más notables. En objetos de escritorio tenemos cuanto se puede apetecer y advertimos que entre tintas son las más preferidas por los inteligentes. Libros, libretas y libritos. Para convencerse, visiten

La Española, General Chacel, 4

# INFORMACION TELEGRÁFICA

(De nuestro corresponsal la AGENCIA FABRA)

## Los excedentes de cupo

La «Gaceta de Madrid» publica un Real Decreto concediendo autorización al Ministerio de la Guerra para llamar al servicio activo del Ejército á los excedentes de cupo del reemplazo del año 1908 que sean necesarios para cubrir bajas.

## Consejo de Ministros

Se celebró ayer en Palacio bajo la presidencia del Rey.

El Sr. Maura en su acostumbrado discurso resumen informó á S. M. de los acontecimientos de la semana tanto en el orden interior como en el internacional.

## Otro Consejo

Terminado el Consejo bajo la presidencia de S. M. se reunieron nuevamente los ministros, despachando muchos expedientes.

## Conferencia

El ministro de la Guerra General Linares, ha conferenciado con el de Estado Sr. Allende Salazar.

Supónesse que en la entrevista trataron de los asuntos de Marruecos.

## La embajada marroquí

En los círculos políticos se asegura que no pasará mucho tiempo sin que se reanuden las conferencias con la embajada marroquí.

## Indulto

El consejo de ministros ha estudiado, sin tomar acuerdo definitivo, el expediente de indulto de tres reos á los que la Audiencia de Cáceres ha impuesto la pena de muerte.

## Faros de Africa

El Rey ha firmado un decreto autorizando al ministerio correspondiente para que adquiera sin las formalidades de subasta, linternas con destino á los faros de Melilla y de Alhucemas.

## Llegada de un Príncipe

El príncipe Raviero de Borbón ha llegado á Madrid con objeto de incorporarse al Regimiento á que pertenece.

## Pésame

El Teniente Coronel de Infantería Sr. Agullá, Ayudante de S. M., ha estado en casa de las viudas del Comandante Capapé y Capitán Plaza, muertos en los combates de Melilla, dándoles sentido pésame en nombre del Rey.

## Extranjero

### Alemania

#### La conquista del aire

Un telegrama de Berlín participa que el dirigible del conde Zepelín ha salido esta mañana de Hamburgo y elevándose á gran altura sobre Blaukaim-Colonia.

Allí descendió dando la vuelta á la Catedral y luego regresó sin novedad.

El conde ha sido muy felicitado.

## ULTIMA HORA

(POR EL CABLE)

De nuestro corresponsal la Agencia Fabra

#### Excedentes de cupo

El «Diario Oficial» del Ministerio de la Guerra publica la disposición relativa al llamamiento de los excedentes de cupo, de que ya di cuenta.

## Destinos

El mismo periódico oficial publica los siguientes destinos:

En el arma de Infantería el capitán Sr. Ripoll, al Batallón de Figueras; señores Muñoz y Gid, al de Las Navas; Sr. Arola, al Batallón de Barcelona, y el primer teniente Estruch al de Alfonso XII.

En el cuerpo de Sanidad Militar son destinados el Subinspector médico de segunda clase D. Agustín Mundet, á la dirección de uno de los hospitales de Melilla.

El del mismo empleo Sr. Lapiso, á la Jefatura de los hospitales exteriores de dicha Plaza; y el Sr. Rabán, como jefe de las ambulancias.

## Real orden

El «Diario Oficial» del Ministerio de la Guerra publica una R. O. fijando la forma en que las esposas, madres ó hijas de los reservistas llamados á filas han de solicitar la pensión diaria que determina el R. D. de 22 del mes pasado.

## Pablo Iglesias, libertado

El jefe del partido socialista obrero Pablo Iglesias ha sido puesto en libertad bajo la fianza metálica que ha prestado de 2.000 pesetas.

## Los milicianos

El Gobierno ha aceptado los ofrecimientos de los milicianos, los cuales comenzarán pasado mañana á prestar servicios de guarnición en Madrid.

## Declaraciones del Alcalde de Barcelona

El Alcalde de Barcelona ha manifestado que, por el honor de la ciudad condal, conviene afirmar, como es cierto, que ninguno de los partidos políticos que militan en la misma, han respondido á la inspiración de los desórdenes ni patrocinado los atentados.

Añadió el alcalde que cree el conflicto domado, y que confía en la unión de todos para salvar á Barcelona.

## Habla Giner de los Rios

El diputado antisolidario, Sr. Giner de los Rios, hablando con un periodista, le ha dicho que, á su juicio, en el movimiento de Barcelona ha influido mucho la predicación de los apóstoles del anarquismo en el extranjero.

Dijo también que esas conexiones remueven los bajos fondos sociales, dando lugar á crímenes horrendos.

Terminó manifestando que no es cierto que, en los desórdenes de Barcelona hayan intervenido los elementos radicales, ni los llamados separatistas, agregando que, los radicales han desistido de efectuar preparativos para recibir á Alejandro Lerroux, en vista de las actuales circunstancias.

## La huelga de Stokolmo

La huelga de Stokolmo reviste gran importancia, pues se calcula que no bajen de 300.000 los obreros que se niegan á trabajar.

De ellos 50.000 son vecinos de dicha capital.

## Cambios del 6

París . . . . . 9'30  
Londres . . . . . 27'53

## Datos para la historia de Melilla

por  
Gabriel de Morales  
COMANDANTE DE ESTADO MAYOR  
Se vende en esta Administración al precio de 12'50 pesetas ejemplar.

## Concurso importante

La Gran Fabrica de Tabacos de Jimenez y Compañía de la Habana, abra un concurso para premiar la composición ya en prosa ó verso que pueda ser útil para el anuncio de esta Fabrica.

Se adjudicará tres premios, el primero de 150 pesetas, el segundo de 75 y el tercero de 25.

Estos se adjudicarán á los tres mejores trabajos que por su claridad, sencillez y precisión se adapten más al objeto que se desea.

Se admitirán los trabajos hasta el día 19 de Diciembre y el día siguiente se hará por personas de reconocida competencia la selección de los que han de ser premiados.

Los trabajos pueden remitirlos á los Sres. Jerome Saccone y James Speed y Co Ltd, Gibraltar, con expresión en el sobre «Para el Concurso».

Fumad nuestro tabaco ó no fumar  
PICADURA EL CINE, de la Fabrica de Jimenez y Compañía HABANA.

La libra . . . . . P.s. 3'00 por libra  
La media libra . . . . . id. 3'20 id.  
El quarteron . . . . . id. 3'40 id.  
La onza . . . . . id. 3'60 id.

Unicos Agentes é Importadores: Jerome Saccone y James Speed y Co. Ltd. Gibraltar.

## ARQUITECTO

Enrique Nieto y Nieto

Estudio de proyectos y dirección de edificios públicos y particulares  
HOTEL VICTORIA.-MELILLA

## LOS EXTREMEÑOS

Calle del General Chacel  
Despacho de carnes frescas, embutidos y jamones  
Butifarras estilo catalán, todas las noches.  
Manteca destilada superior.  
Lechoncillos á 2 pesetas kilo en canal

## - - Novedades - -

en toda clase de artículos para la temporada de verano está recibiendo constantemente el gran establecimiento de

Malpartida Hermanos, S. en C.

Fantásticas en artículos para señoras.  
Caprichosos objetos para regalos.  
Muebles de todas clases al contado y á plazos.

## Barrio Reina Victoria

## -Más huevos-

En el establecimiento de D. Juan Montes (Polígono) se venden á 75 céntimos la docena.

Esta casa pone en conocimiento de los jefes de los cuorpos expedicionarios que obtendrán grandes economías contratando con ella los víveres y crantos efectos necesitan.

## - - PARTOS - -

Dr. HERRANZ  
Alonso Martín, 4 ent.º (Pabellones Orozco)

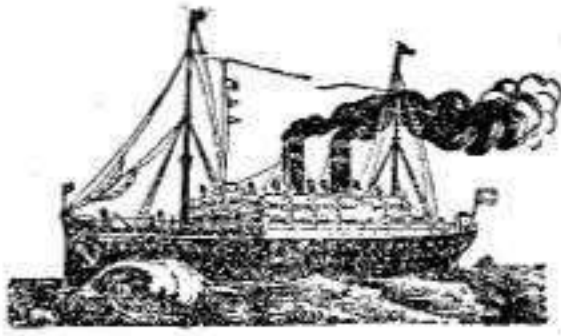
## Atención

Compra y venta de muebles y alquileres  
General Chacel, n.º 4  
REINA VICTORIA

Garganta voz y boca se curan con las pastillas del Dr. Caldeiro. En farmacias, caja 1'50 pesetas; por 2 la remite el autor. Puerta del Sol, 7, Madrid.

## Encuadernación Moderna

EN ESTA IMPRENTA



Se admiten fletamentos á precios reducidos  
Se dan facilidades en los transportes  
Embarques y reexpediciones á todos los puntos de España

# Agencia Samper

## CASA COMISION \* DESPACHOS DE ADUANAS

Transportes combinados entre Málaga, Melilla y Menores de Africa.—Servicio especial desde domicilio Barcelona á Muelle Melilla via Málaga y directo por los vapores Cartagena y Gabriel Rius á precios ventajosos.—Agente en dicha Plaza D. Sebastián Robirosa, Plaza Palacio, 2.—En esta casa en Málaga : : : : : se despacha el magnífico vapor Vicente Salinas : : : : : :

**Domicilios: Marina, Melilla.—Acera de la Parra, 1, Málaga**

## Servicios de la Compañía Transatlántica Española

### Línea de Filipinas

Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo Lisboa, Cádiz, Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro sábados, ó sean 5 Enero, 2 Febrero, 2 y 20 Marzo, 27 Abril, 25 Mayo, 22 Junio, 20 Julio, 17 Agosto, 14 Septiembre, 12 Octubre, 9 Noviembre y 7 Diciembre, directamente para Génova, Por-Said, Suez, Colombo, Singapur y Manila. Salidas de Manila cada cuatro martes ó sean: 22 Enero, 19 Febrero, 19 Marzo, 16 Abril, 14 Mayo, 11 Junio, 9 Julio, 6 Agosto, 3 Septiembre, 1 y 29 Octubre, 26 Noviembre y 24 Diciembre, haciendo las mismas escalas que á la ida hasta Eschewova, prosiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por trasbordo para y de los puertos de la costa oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China, Japon, y Australia.

### Línea de Cuba y Méjico

Servicio mensual á Habana y Veracruz, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de la Coruña el 21 de cada mes, directamente para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico, con trasbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia. Combinaciones para el litoral de Cuba á islas de Santo Domingo.

### Línea de New-York, Cuba y Méjico

Servicio mensual, saliendo de Génova el 21, de Nápoles el 23, de Barcelona el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30 de cada mes, directamente para New-York, Habana y Veracruz. Regreso de Veracruz el 28 y de Habana el 30 de cada mes, directamente para New-York, Cádiz, Barcelona y Génova. Combinaciones con distintos puntos de los Esta, dos Unidos y litorales de Cuba. También se admite pasaje para Puerto Plata, con trasbordo en la Habana.

### Línea de Venezuela-Colombia

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 11, de Málaga el 13 y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanilla, Caracas, Puerto Cabello, La Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz, con trasbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y encamamientos directos. Combinación para el litoral de Cuba y Puerto Rico. Se admite Pasaje para Puerto Plata, con trasbordo en Puerto Rico, y para Santo Domingo y San Pedro de Macoris con trasbordo en la Habana. También carga para Maracaibo, Carúpano, Coroy Cumaná, con trasbordo en Puerto Cabello y para Trinidad con trasbordo en Caracas.

### Línea de Buenos Aires

Servicio mensual, saliendo accidentalmente de Génova el 1, de Barcelona el 3, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7 de cada mes, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires, emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día y de Montevideo el 2, directamente para Canarias, Cádiz, Barcelona y accidentalmente Génova. Combinaciones por trasbordo en Cádiz con los puertos de Galicia y Norte de España.

### Línea de Canarias

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 17, de Valencia el 18, de Alicante el 19 y de Cádiz el 22 de cada mes, directamente para Tánger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife y Santa Cruz de la Palma, con retorno á Santa Cruz de Tenerife, para emprender el viaje de regreso el día 1.º, haciendo las escalas de Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.

### Línea de Fernando Póo

Servicio bimestral, saliendo de Barcelona el 25 de Enero y de Cádiz el 30, y así sucesivamente, cada dos meses, para Fernando Póo, con escalas en Las Palmas y otros puertos de la costa occidental de Africa y Golfo de Guinea. Regresando de Fernando Póo el 26 de Febrero y así sucesivamente cada dos meses, haciendo las mismas escalas que á la ida, para Cádiz y Barcelona.

### Línea de Tánger

Salidas de Cádiz: lunes, miércoles y viernes para Tánger, con extensión á los puertos de Algeciras y Gibraltar.

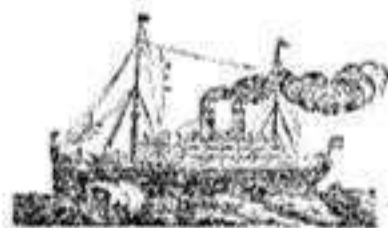
Salidas de Tánger: martes, jueves y sábados para Cádiz.

Estos vapores admiten carga en las condiciones mas favorables y pasajeros, á quienes la Compañía dá alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas á familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. Rebajas por pasajes de ida y vuelta. También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares. La empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques.

### AVISOS IMPORTANTES

Rebajas en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, con arreglo á lo establecido en la Real orden del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio y Obras publicas de 14 de Abril de 1904, publicada en la Gaceta del 22 del mismo mes.

Servicios comerciales.—La sección que de estos servicios tiene establecida la compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los muestrarios que le sean entregados y de la colocación de los artículos cuya venta, como ensayo, deseen hacer los exportadores.



## Servizio italo-spagnuolo

GENOVA

Servicio rápido y regular entre Génova, Marsella, Melilla, Marruecos, Canarias y Portugal

### SALIDAS FIJAS DE MARSELLA

Todos los días 5 de cada mes para Argel, Oran, Melilla, Gibraltar, Marruecos y Canarias.

Todos los días 18 de cada mes para Barcelona, Melilla, Ceuta, Cádiz y Lisboa.

Todos los días 28 de cada mes, para Oran, Melilla, Ceuta, Marruecos y Canarias.

## Banco de Cartagena

CAJA DE AHORROS

Cartagena, Murcia, Sevilla, Huelva, Lorca, La Unión, Aguilas, Orihuela, Mazarrón, Ceiza, Ceraveca, Alicante, Melilla, Molin

Saldo anterior . . . . .	Ptas. 10.531.821'97
Imposiciones durante la semana . . . . .	233.447'86
Suma . . . . .	10.765.269'83
Reintegros . . . . .	298.212'22
Saldo . . . . .	10.467.057'61

Melilla 31 de Julio de 1909.

**Sucursal en Melilla, Calle Granada núm. 10**

## La Imperial

Gran Zapatería DE SATURNINO NAVAS

Calle de Antonio Falcón núm. 1 y Luis de Sotomayor núm. 2 BARRIO DEL BUEN ACUERDO

Gran surtido á la venta de calzado de todas clases.

También se confecciona á la medida á precios convencionales.

Venta de cortidos y taller de cortes aparados.

Sucursal: Tónel de Plaza de Armas

## La Ibérica

DE LA

Vinda de Ramirez y Hermanos

Extenso y variado surtido de calzado á la venta á precios económicos.

Especialidad en el calzado á la medida y en pieles finas.

Se admiten operarios.

Calle San Miguel, 23

## Gran Café YUDAH

General Macías, junto al Casino Español

Gran surtido en licores, Cognacs, Ponches, Vermouths, de las más exquisitas marcas nacionales y extranjeras.

Superior Cerveza alemana Pilsen. Café sin rival. Servicio esmerado á domicilio.

Especialidad en café tostado á diario

Se sirve el exquisito chocolate Lombart

## DE LON

Acaba de recibir un gran surtido en calzado de todas clases la acreditada zapatería

La Moda

recientemente trasladada al nuevo BARRIO DE REINA VICTORIA

Calzado de fabricación esmerada á precios económicos.—Elegante calzado á la medida.—Gran surtido en zapatitos para niños.

Antes de comprar calzado, visitar "La Moda", de MIGUEL ALCARAZ

Bañería del Barrio Obrero

(Junto al Matadero)

Se pone en conocimiento del público que de 11 de la mañana, se expenden churros al estilo de Madrid, á cinco céntimos, y buñuelos á céntimo.

Se admiten encargos.

## SOPAS DE PURE INSTANTANEAS

En pastillas de 6 porciones

Son muy nutritivas y preparadas con extracto de carne y todas especias.

SE CUECEN EN 10 MINUTOS

Premiadas en las exposiciones de Paris.

Arroz, la pastilla . . . . . 0'30

Arroz con Juliana . . . . . 0'35

Habichuelas . . . . . 0'30

Gisantes . . . . . 0'40

Lentejas . . . . . 0'35

Patatas . . . . . 0'30

Rumfort . . . . . 0'45

Sémola . . . . . 0'30

De venta: Moro, 1, Subida de Maestranza (Pueblo), y General Chacel, 4 Barrio Reina Victoria, Manuel Bartolomé.

## Gran Fotografía

— DE —

RICARDO GOMEZ

EN LA PLAZA

Calle de San Miguel núm. 3

Junto á la Farmacia Militar

Se hacen toda clase de trabajos fotográficos.—Especialidad en retratos de niños.—Retratos en tarjetas postales.—Retratos al platino.—Ultimas novedades en fondos y muebles de galerías.

Preciosas colecciones de vistas de Melilla

Hay preciosos trajes de meros y moras

## HOTEL DE FRANCE

MADAME TORRES

Barrio de la Reina Victoria

Frente al Parque

Precios convencionales. On parle francais.

## Hotel Colón—antes Asia—

Situado en el sitio más céntrico é higiénico de esta Plaza.

Magníficas habitaciones con vistas al mar. Luz eléctrica en todo el edificio. Trato esmeradísimo.

PRECIOS VENTAJOSOS

Hospedajes completos desde 2 pesetas.—Abonos para comer desde 1'50.—Habitaciones desde 0'50 céntimos.—Cubiertos sueltos, 1'25 pesetas.

SERVICIO A DOMICILIO General Margalle 26, Barrio del Polígono